

| | |
|----------------------------------|--|
| QUALIFICATION CODE | PSP50822 |
| QUALIFICATION TITLE | Diploma of Translating |
| QUALIFICATION DESCRIPTION | <p>This qualification reflects the role of individuals who translate general purpose texts from one language to another, to convey information written in plain language to a limited and known audience in translated texts, or to an audience in translated spoken or signed utterances, that are fit for purpose and appropriate to the context, target audience and end use.</p> <p>The Diploma of Translating prepares translators to translate texts that contain limited equivalence problems between source and target text, plain language and concepts accessible to the general public, and limited requirement for research on the subject beyond client resources. Limited and known audiences include the clients of community services, educational institutions, community information services and businesses, or may relate to government client relationships.</p> <p>The English to LOTE specialisation is applicable to candidates whose strongest language is their LOTE.</p> <p>The LOTE to English specialisation is applicable to candidates whose strongest language is English.</p> <p>The Language pair direction specialisation is applicable to candidates who have equal facility in both their LOTE and English.</p> <p>The skills in this qualification must be applied in accordance with Commonwealth and State or Territory legislation, Australian standards and industry codes of practice.</p> <p>No occupational licensing, certification or specific legislative requirements apply to this qualification at the time of publication.</p> |
| ENTRY REQUIREMENTS | There are no entry requirements for this qualification. |

| | |
|------------------------|--|
| PACKAGING RULES | <p>13 units must be completed:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 4 core units ■ 9 elective units. |
|------------------------|--|

The learner is required to choose one of the specialisations as outlined below.

Packaging for Specialisations

English to LOTE specialisation:

All Group A electives must be selected for the award of the *Diploma of Translating (English to LOTE)*.

- 3 units from Group A
- 3 units from Groups B to E
- 3 units from Groups B to E, or any current Training Package or accredited course.

LOTE to English specialisation:

All Group B electives must be selected for the award of the *Diploma of Translating (LOTE to English)*.

- 3 units from Group B
- 3 units from Groups A, C, D or E
- 3 units from Groups A, C, D or E, or any current Training Package or accredited course.

Language Pair Direction specialisation:

All Group C electives must be selected for the award of the *Diploma of Translating (Language Pair Direction)*.

- 6 units from Group C
- 2 units from Group E
- 1 unit from Group E, or any current Training Package or accredited course.

Auslan specialisation:

All group D electives must be selected for the award of the *Diploma of Translating (Auslan)*.

- 5 units from Group D
- 2 units from Group E
- 2 units from Group E, or any current Training Package or accredited course.

The selection of electives must be guided by the job outcome sought, local industry requirements and the complexity of skills appropriate to the AQF level of this qualification.

| | |
|-------------------|--|
| CORE UNITS | <p>PSPTIS102 Apply codes and standards to ethical practice</p> <p>PSPTIS103 Build glossaries for translating and interpreting assignments</p> <p>PSPTIS104 Prepare to translate and interpret</p> <p>PSPTIS106 Translate and certify non-narrative texts</p> |
|-------------------|--|

| | |
|-----------------------|--|
| ELECTIVE UNITS | <p>Group A: English to LOTE specialisation</p> <p>PSPTIS107 Translate general purpose texts from English to LOTE</p> <p>PSPTIS110 Demonstrate routine written LOTE proficiency in different subjects and cultural contexts</p> <p>PSPTIS147 Read and analyse general purpose English texts to be translated</p> <p>Group B: LOTE to English specialisation</p> <p>PSPTIS108 Translate general purpose texts from LOTE to English</p> <p>PSPTIS109 Read and analyse general purpose LOTE texts to be translated</p> <p>PSPTIS111 Demonstrate routine written English proficiency in different subjects and cultural contexts</p> <p>Group C: Language Pair Direction specialisation</p> <p>PSPTIS107 Translate general purpose texts from English to LOTE</p> <p>PSPTIS108 Translate general purpose texts from LOTE to English</p> <p>PSPTIS109 Read and analyse general purpose LOTE texts to be translated</p> <p>PSPTIS110 Demonstrate routine written LOTE proficiency in different subjects and cultural contexts</p> <p>PSPTIS111 Demonstrate routine written English proficiency in different subjects and cultural contexts</p> <p>PSPTIS147 Read and analyse general purpose English texts to be translated</p> <p>Group D: Auslan specialisation</p> <p>PSPTIS107 Translate general purpose texts from English to LOTE</p> <p>PSPTIS108 Translate general purpose texts from LOTE to English</p> |
|-----------------------|--|

| | |
|--|--|
| | <p>PSPTIS109 Read and analyse general purpose LOTE texts to be translated</p> <p>PSPTIS111 Demonstrate routine written English proficiency in different subjects and cultural contexts</p> <p>PSPTIS147 Read and analyse general purpose English texts to be translated</p> <p>Group E: General electives</p> <p>BSBCRT311 Apply critical thinking skills in a team environment</p> <p>BSBWRT311 Write simple documents</p> <p>CUAWRT401 Edit texts</p> <p>ICTICT214 Operate application software packages</p> <p>PSPLAN012 Converse in Auslan at a proficient user level</p> <p>PSPTIS105 Conduct career planning</p> <p>PSPTIS124 Apply theories to translating and interpreting work practices</p> |
| QUALIFICATION MAPPING INFORMATION | Supersedes and is not equivalent to PSP50816 Diploma of Translating. |
| LINKS | Companion Volume Implementation Guide |